



Psalm 119:130

Mizmor Qof-Yod-Tet, pasuk Qof-Lamed

פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יְאִיר מִבֵּין פְּתָיִים

Seeing by the light of faith...

פְּתָיִים	מִבֵּין	יְאִיר	דְּבָרֶיךָ	פֶּתַח
pe'-tah-yeem'	mei-veen'	yah-eer'	de'-vah-rey'-kha	pei'-tach
פְּתִי - n "simple one, trusting one" פְּתִי - mpl sfx fr> פֶּתַח - <i>ibid</i>	בֵּין - v hiphil partic abs ms "discern" fr> בֵּין + מִן	אִיר - v "shine" hiphil imprf 3ms fr> אִיר - n "light"	דְּבָר - n mpl "words" fr> דָּבַר v "to speak" דְּבָר - 2ms cstr sfx	פֶּתַח - n ms cstr "opening, "entrance" fr> פֶּתַח "to open"
the open -hearted ones	giving insight [to]	shine forth light	your words	the opening up [of]

פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יְאִיר מִבֵּין פְּתָיִים

"The opening up of your words shine forth light,
giving insight to those who simply trust." (Psalm 119:130)

ἡ δὴ λωσις τῶν λόγων σου φωτιεῖ
καὶ συνετιεῖ νηπίους (LXX)

Sefer Tehillim:

פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יְאִיר מִבֵּין פְּתָיִים

For Hebrew audio, see the Hebrew for Christians website.



Psalm 119:130

פֶּתַח דְּבָרֶיךָ יְאִיר

the entrance of your words
gives light

מִבֵּין פְּתִיּוֹם

giving insight to
those who simply trust.